

Question in Project:

RESPOND - Improving regional health system responses to the challenges of migration through tailored interventions for asylum-seekers and refugees (English Version)

Question Topic:

Social demographics

Construct:

Native language

Question Text:

What is your native language?
[Was ist Ihre Muttersprache?]

Answer Categories:

Albanian *[Albanisch]*
Arabic *[Arabisch]*
Dari
English *[Englisch]*
Farsi
French *[Französisch]*
Georgian *[Georgisch]*
Hausa
Kurdish *[Kurdisch]*
Macedonian *[Mazedonisch]*
Mandinka
Pashto *[Paschtu]*
Russian *[Russisch]*
Serbian *[Serbisch]*
Tigrinya
Turkish *[Türkisch]*
Urdu
Yoruba
Other:_____

Cognitive Techniques:

None.

Findings for Question:

This question has not been systematically tested. Therefore, only the spontaneous comments of some test persons are available - if at all.

Russian

Test person RUS02 asks spontaneously if she can select two languages here.

English

Subject ENG01 indicates two native languages, English (as official language) and Ibo as native language. At first, he is surprised that Youroba and Hausa are available as languages, but not Ibo.

When he thinks about the fact that the questionnaire is distributed to people from many countries, he puts his opinion into perspective, as the other languages are larger or are also spoken in countries other than Nigeria.

Recommendations:

We recommend supplementing the question with a completion instruction that clarifies whether more than one native language can/should be specified.